

**CATOLOGO PARTI DI RICAMBIO TRINCIA SERIE TP15 360÷460**

**CATALOGUE PIECES DE RECHANGE POUR BROYEUR SERIE TP15 360÷460**

**TP15 360÷460 SERIES SHREDDER SPARE PARTS CATALOGUE**

**ERSATZTEILEKATALOG HAECKSLER SERIE TP15 360÷460**

**CATÁLOGO DE PIEZAS DE REPUESTO TRINCHADOR SERIA TP15 360÷460**

---

SICUREZZA E GARANZIA SOLO CON I RICAMBI ORIGINALI TORTELLA

SÉCURITÉ ET GARANTIE SEULEMENT AVEC DES PIÈCES D'ORIGINE TORTELLA

SAFETY AND DEPENDABILITY WITH GENUINE TORTELLA SPARE-PARTS ONLY

SICHERHEIT UND GARANTIE HABEN SIE NUR MIT ORIGINAL - TORTELLA - ERSATZTEILEN

SEGURIDAD Y GARANTIA SÓLO CON REPUESTOS ORIGINALES TORTELLA

---



INDUSTRIA MECCANICA F.LLI TORTELLA S.p.A  
Via Civiltà del Lavoro, 77 66026 Ortona (CH) ITALY  
tel. 085•9061788 • fax 085•9062404 • telex 600095 TORT I  
Internet E-Mail: [tortella@rgn.it](mailto:tortella@rgn.it)

**I****NORME PER LE ORDINAZIONI**

Le **Ordinazioni di parti di ricambio** devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

- Serie dell'attrezzo
- Modello
- Codice
- Anno di fabbricazione
- Numero di ordinazione della parte che si richiede (*come indicato nelle tavole e negli elenchi parti di ricambio*), in base al quale vengono evase le ordinazioni,

Inviare gli ordini a:

**TORTELLA S.p.A.**  
VIA CIVILTÀ DEL LAVORO 77  
66026 ORTONA (CHIETI) - Italy  
E-MAIL: [info@tortella.com](mailto:info@tortella.com)  
Tel.085/906981

**F****COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES**

Les **commandes** doivent nous parvenir complètes des indications suivantes:

- Serie de l'outil
- Modele
- Code
- An de fabrication
- Numéro de commande de la pièce requise (*comme indiqué sur les planches et aux listes des pièces*), d'après lequel les commandes sont expédiées.

Envoyer la commande a:

**TORTELLA S.p.A.**  
VIA CIVILTÀ DEL LAVORO 77  
66026 ORTONA (CHIETI) - Italy  
E-MAIL: [info@tortella.com](mailto:info@tortella.com)  
Tel.085/906981

**GB****ORDERING PARTS**

**Orders for spare parts** must include the following data:

- Tool series
- Model
- Code
- Year of fabrication
- Part number of the ordered spare, as given on plates and lists, that will be used to fill the order

Please send the order to:

**TORTELLA S.p.A.**  
VIA CIVILTÀ DEL LAVORO 77  
66026 ORTONA (CHIETI) - Italy  
E-MAIL: [info@tortella.com](mailto:info@tortella.com)  
Tel.085/906981

INDUSTRIA

MECCANICA

F.LLI

**TORTELLA**

S.p.A.

VANGATRICI — FRESATRICI

SERIE	<input type="text"/>	MOD.	<input type="text"/>
CODICE	<input type="text"/>	MATR.	<input type="text"/>
ANNO	<input type="text"/>	PESO KG.	<input type="text"/>

MADE IN ITALY

**D****ANWEISUNGEN ZUR BESTELLUNG**

Bei **Bestellung** bitten wir stets folgendes anzugeben:

- Serie des geraets
- Modell
- Kode
- Fabrikationsjahr
- Bestellnummer des gewünschten Ersatzteils (*It. Bildtafeln u. Listen*), auf Grund derer die Lieferung erfolgt

Adressieren die bestellung zu:

**TORTELLA S.p.A.**  
VIA CIVILTÀ DEL LAVORO 77  
66026 ORTONA (CHIETI) - Italy  
E-MAIL: [info@tortella.com](mailto:info@tortella.com)  
Tel.085/906981

**E****PEDIDOS DE REPUESTOS**

**En todos los pedidos** de piezas de repuesto tienen que consignarse los datos siguientes:

- Serie del equipo
- Modelo
- Año de fabricación
- Código
- Número de pedido de la pieza requerida (*el que coincidirá con el resenado en las listas de piezas de repuesto y las láminas*), en base al cual se evacua el pedido

Expedir los pedidos.

**TORTELLA S.p.A.**  
VIA CIVILTÀ DEL LAVORO 77  
66026 ORTONA (CHIETI) - Italy  
E-MAIL: [info@tortella.com](mailto:info@tortella.com)  
Tel.085/906981

**I****RICERCA DELLE PARTI DI RICAMBIO**

Le parti di ricambio illustrate sono contraddistinte dal **n. di ordinazione** con a fianco tutte le indicazioni (*modifiche, ecc.*) sufficienti in generale per poter individuare le parti stesse direttamente sulle tavole.

Indicazioni e abbreviazioni usate nelle tavole:

- 2251958 = parte di normale fornitura  
 2490890-4105000 = parti fornite in alternativa  
**1441000** = complessivo  
 2251955 P.143 = complessivo le cui parti sono illustrate nella pag. 143  
 1453090 P.143-144 = complessivo le cui parti sono indicate nelle pagine 143-144.

**s** = parte sinistra (\*)  
**d** = parte destra (\*)

(\*) Rispetto alla direzione di marcia dell'attrezzo.

**F****RECHERCHE DES PIÈCES DÉTACHÉES**

Les pièces représentées sont repérées par le **n. de commande** accompagné de toutes les indications (*modifications, codes, etc.*), suffisant en général à repérer les pièces elles-mêmes directement sur les planches.

Symboles et abréviations utilisés sur les planches:

- 2251958 = pièce de fourniture standard  
 2490890-4105000 = pièces livrées en alternative  
**1441000** = ensemble  
 2251955 P.143 = ensemble dont les pièces figurent à la page 143  
 1453090 P.143-144 = ensemble dont les pièces figurent à la pages 143-144.

**s** = pièce gauche (\*)  
**d** = pièce droite (\*)

(\*) Par rapport à la direction de marche de l'outil

**GB****HOW TO LOCATE SPARES**

The spare parts illustrated are identified by respective **part numbers** together with other indications (*modifications, codes, etc.*), generally sufficient for direct location of parts on plate.

Indications and abbreviations used in the plates:

- 2251958 = standard supply part  
 2490890-4105000 = parts supplied as an alternative  
**1441000** = assembly  
 2251955 P.143 = assembly whose separate components are shown in page 143  
 1453090 P.143-144 = assembly whose separate components are shown in page 143-144.

**s** = left (\*)  
**d** = right (\*)

(\*) With respect to running direction of the tool

**Sicurezza e garanzia solo  
 con i ricambi originali TORTELLA**

**Sécurité et garantie seulement  
 avec des pièces d'origine TORTELLA**

**Safety and dependability with  
 genuine TORTELLA spare-parts only**

**Sicherheit und Garantie haben Sie nur  
 mit Original - TORTELLA - Ersatzteilen**

**Seguridad y garantía sólo  
 con repuestos originales TORTELLA**

**D****AUFFINDEN DER ERSATZTEILE**

Die abgebildeten Ersatzteile sind mit den **Bestellnummern** und sämtlichen Angaben versehen (*Änderungen, Kennnummern usw.*), die im allgemeinen ausreichen, um die gewünschten Teile direkt auf den Bildtafeln zu ermitteln.

Erläuterungen und Abkürzungen auf den Bildtafeln:

- 2251958 = normalerweise gelieferter Teil  
 2490890-4105000 = abwechselnd gelieferter Teil  
**1441000** = Zusammenbau  
 2251955 P.143 = Zusammenbau, dessen Einzelteile in seite 143 abgebildet sind  
 1453090 P.143-144 = Zusammenbau, dessen Einzelteile in seiten 143-144 abgebildet sind.

**s** = links (\*)  
**d** = rechts (\*)

(\*) Gegenüber der fahrriichtung des geräts

**E****CÓMO SE BUSCAN LAS PIEZAS DE REPUESTO**

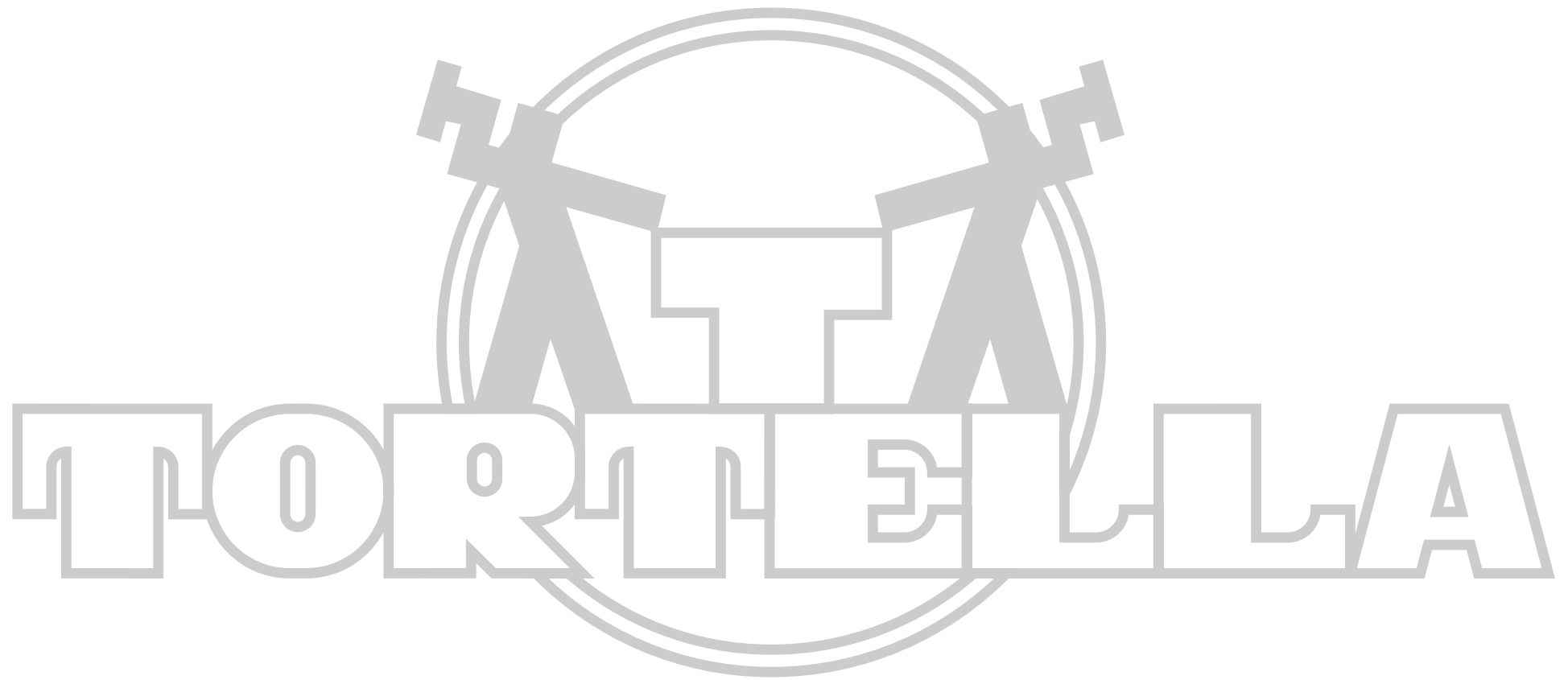
Cada pieza de recambio representada lleva el **número de pedido** acompañado de todas las indicaciones (*modificaciones, códigos, etc.*) que generalmente son suficientes para reconocer las mismas pieza en la lámina.

Notaciones y abreviaturas usadas en las láminas:

- 2251958 = pieza de suministro normal  
 2490890-4105000 = piezas de suministro alternativo  
**1441000** = conjunto  
 2251955 P.143 = conjunto cuyo despiece se ilustra en la pag. 143  
 1453090 P.143-144 = conjunto cuyo despiece se ilustra en las pag. 143-144.

**s** = parte izquierda (\*)  
**d** = parte derecha (\*)

(\*) Respecto de la dirección de marcha del equipo

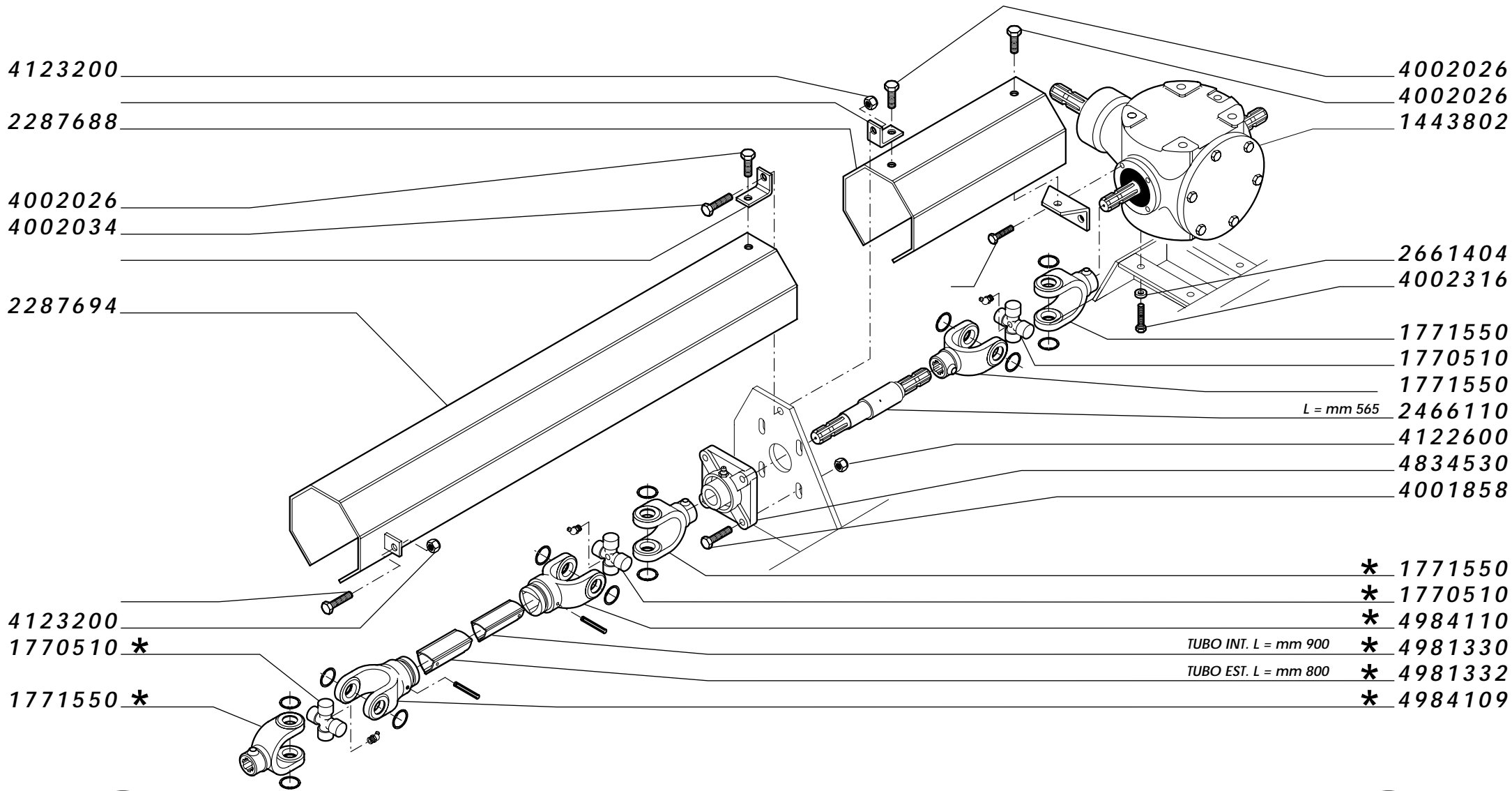


# catalogo ricambi trincia

serie: TP15 360-460

potenze: hp 120-250

kw: 88-183



4123200

2287688

4002026

4002034

2287694

4123200

1770510 \*

1771550 \*

4002026

4002026

1443802

2661404

4002316

1771550

1770510

1771550

L = mm 565 2466110

4122600

4834530

4001858

\* 1771550

\* 1770510

\* 4984110

TUBO INT. L = mm 900 \* 4981330

TUBO EST. L = mm 800 \* 4981332

\* 4984109



\*Cod. 1714740 Cardano senza frizione L.1382/105



fab Pubblicità - tel. 085/9062682

SERIE

**TP15**

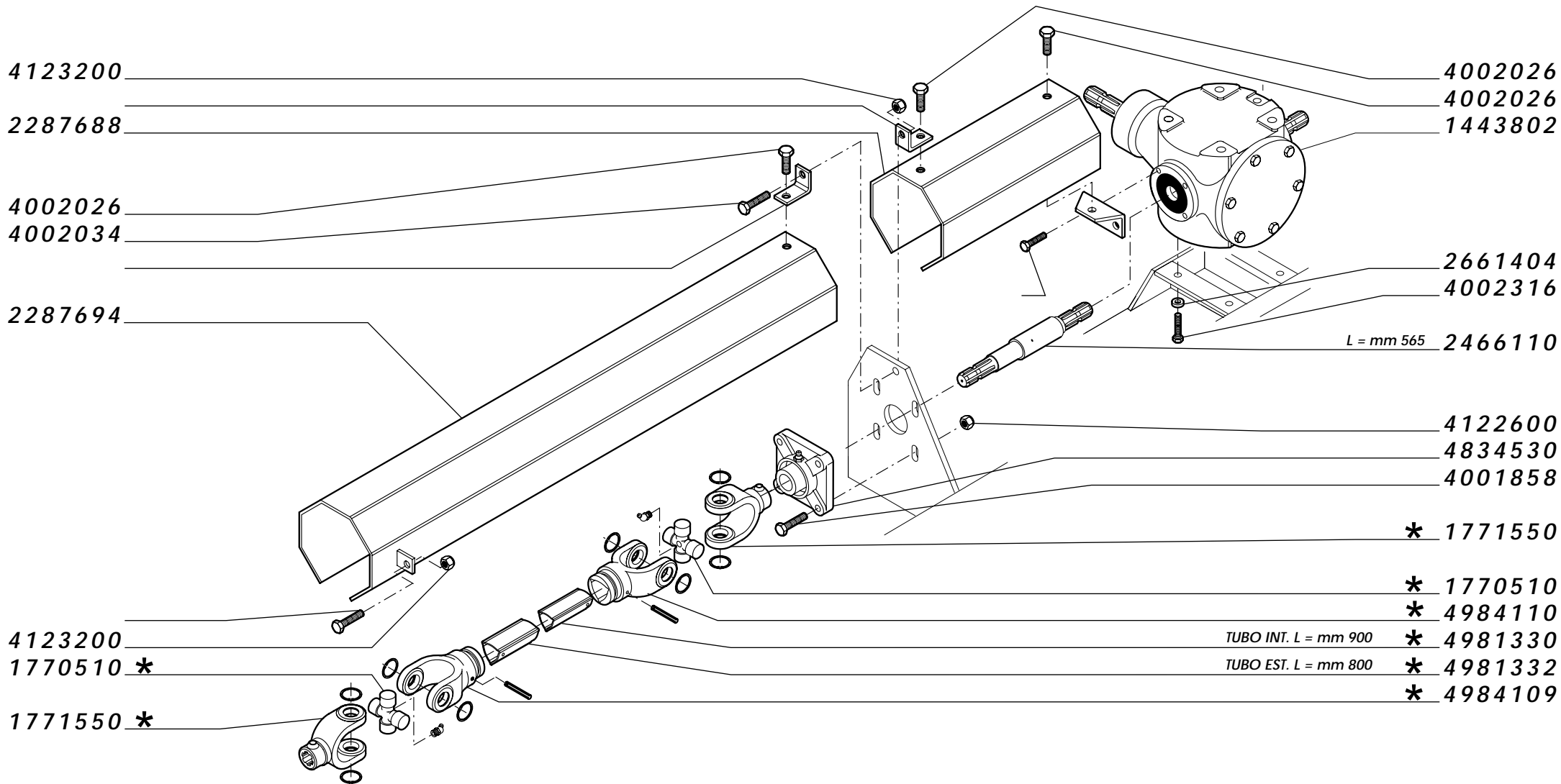
COD.

MODELLI  
da 460 in su

**GRUPPO TRASMISSIONE  
CENTRALE**

PAGINA N°

**615**



\*Cod. 1714740 Cardano senza frizione L.1382/105



fab Pubblicità - tel. 085/9062682

SERIE

**TP15**

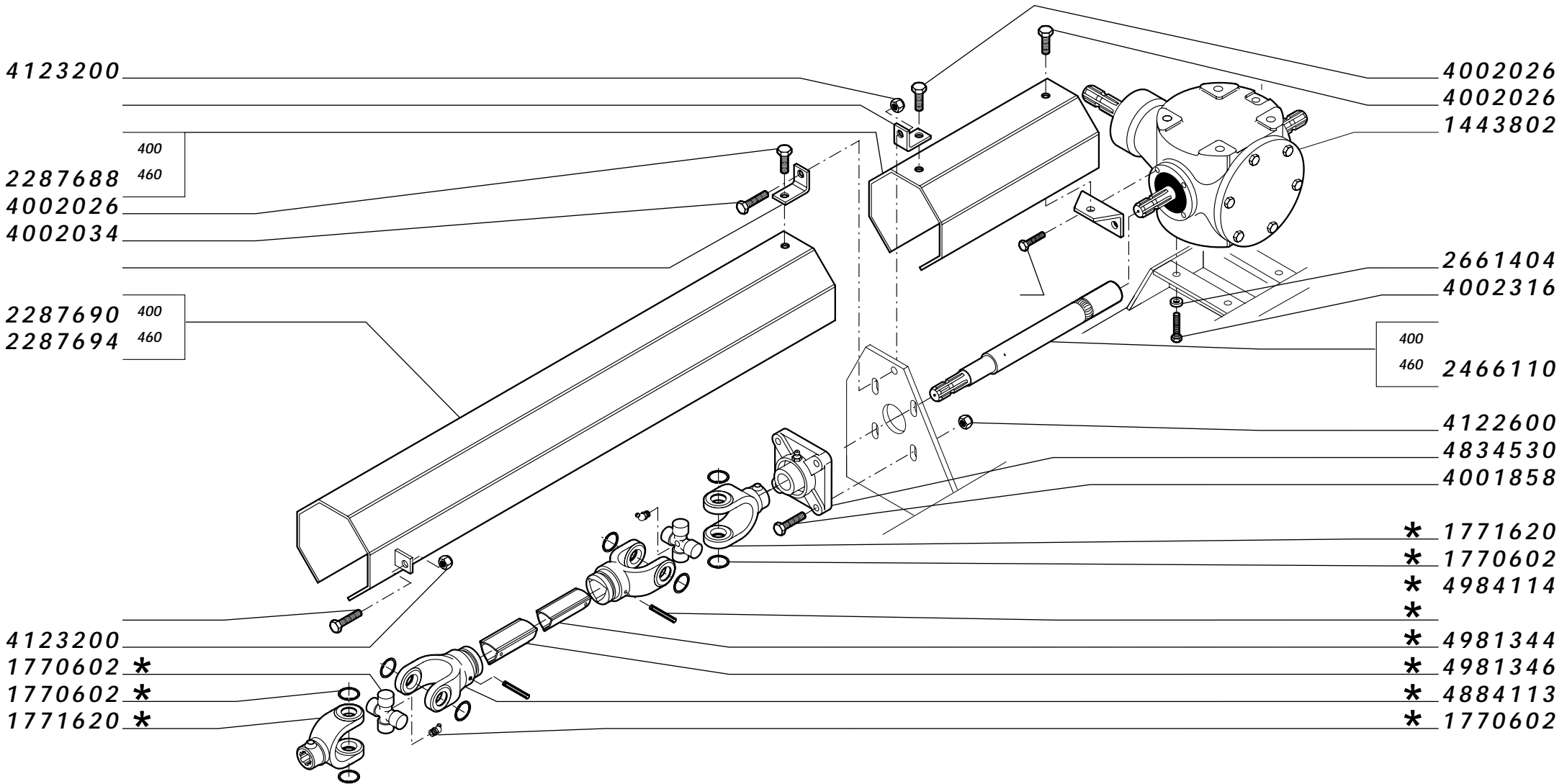
COD.

MODELLI  
da 460 in su

**GRUPPO TRASMISSIONE  
CENTRALE**

PAGINA N°

**615**



\* Cod. 171902



fab Pubblicità - tel. 085/9062682

SERIE  
**TP15**

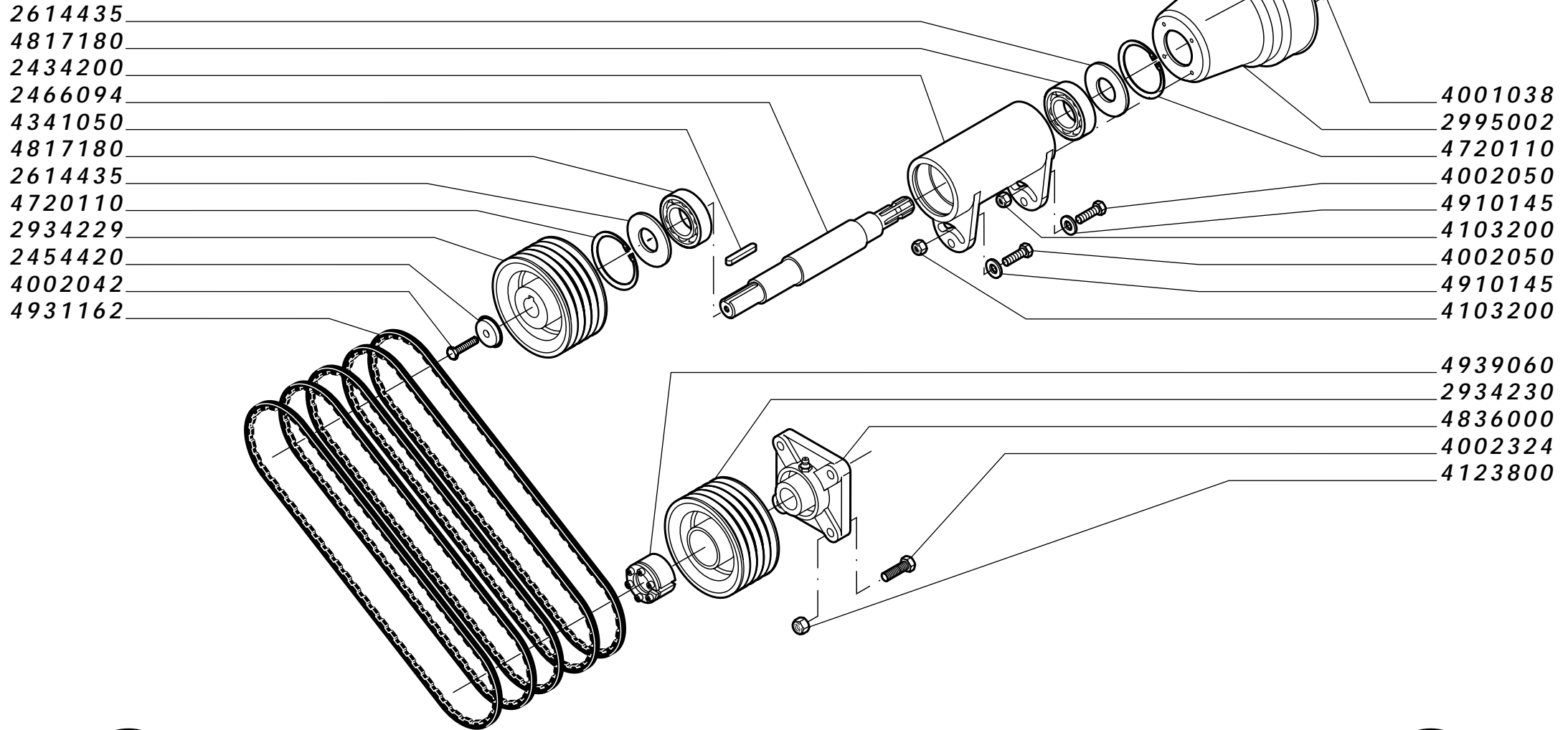
COD.

MODELLI  
da 400 in su

**GRUPPO TRASMISSIONE  
CENTRALE**

PAGINA N°  
**550**





fab Pubblicità - tel. 085/9062682

SERIE  
**TP15**

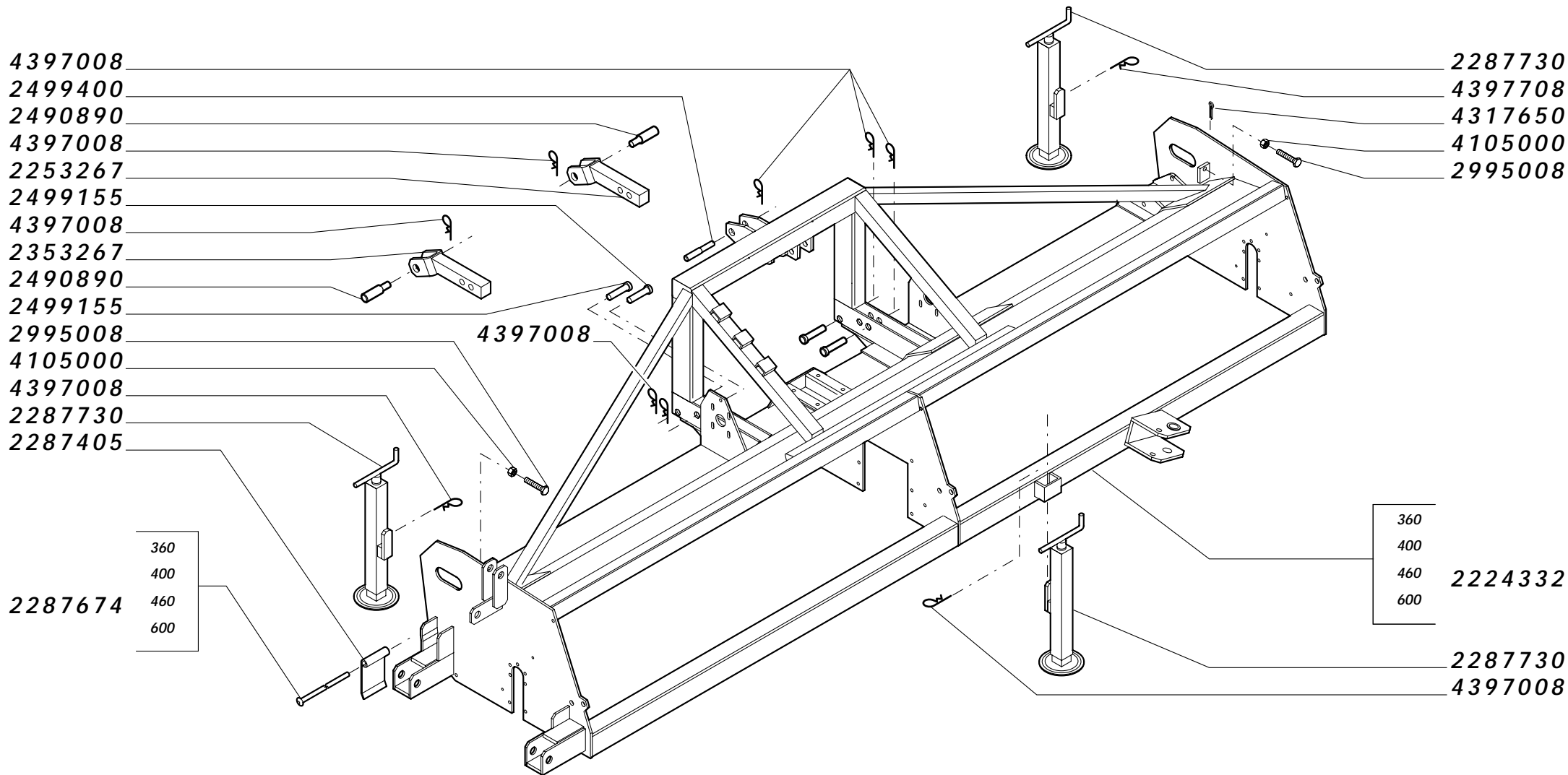
COD.

MODELLI

460  
400  
360

**GRUPPO TRASMISSIONE  
LATERALE**

PAGINA N°  
**545**



fab Pubblicità - tel. 085/9062682

SERIE  
**TP15**

COD.

MODELLI

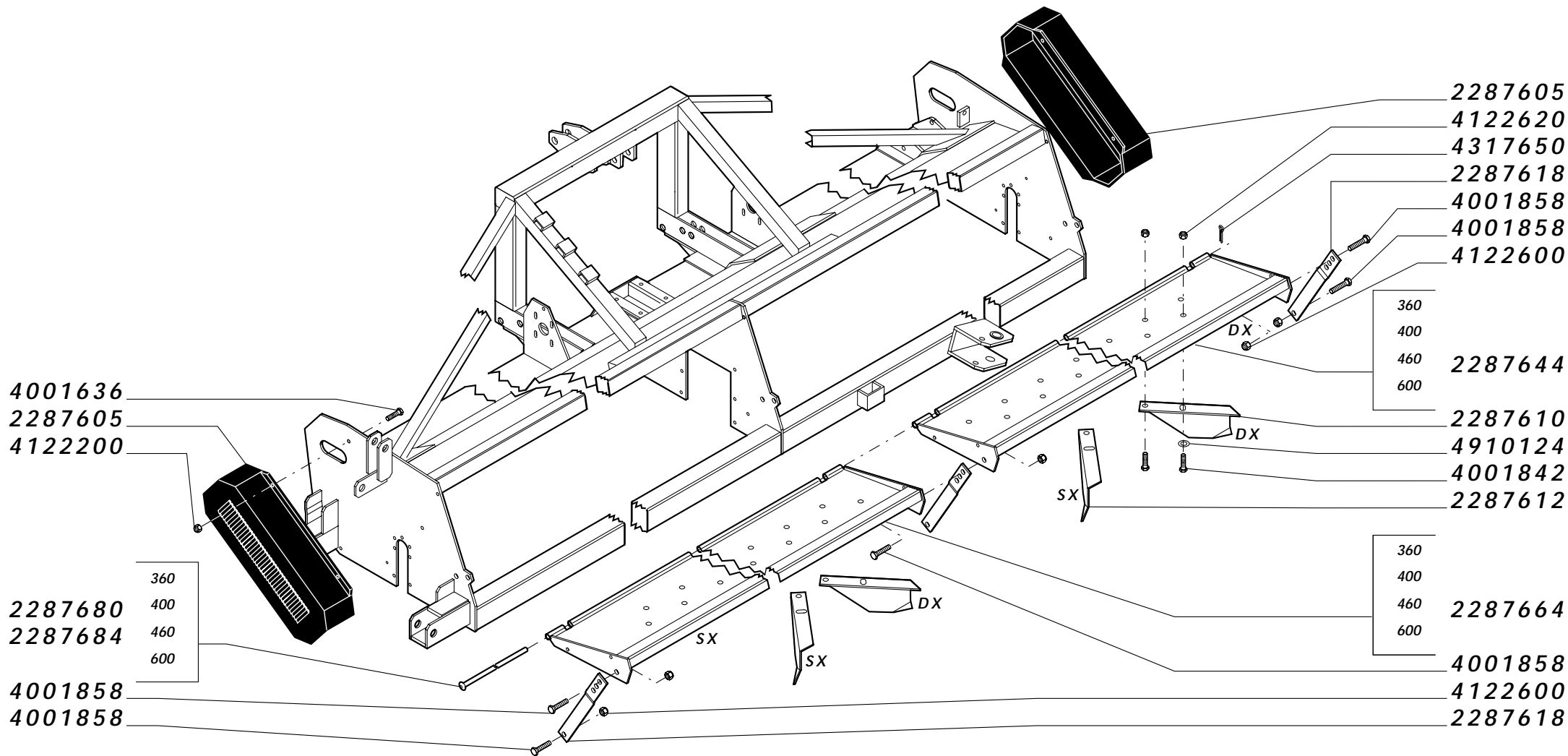
460  
400  
360

**CAPPOTTA COMPLETA**

PAGINA N°

**547**





fab Pubblicità - tel. 085/9062682

SERIE  
**TP15**

COD.

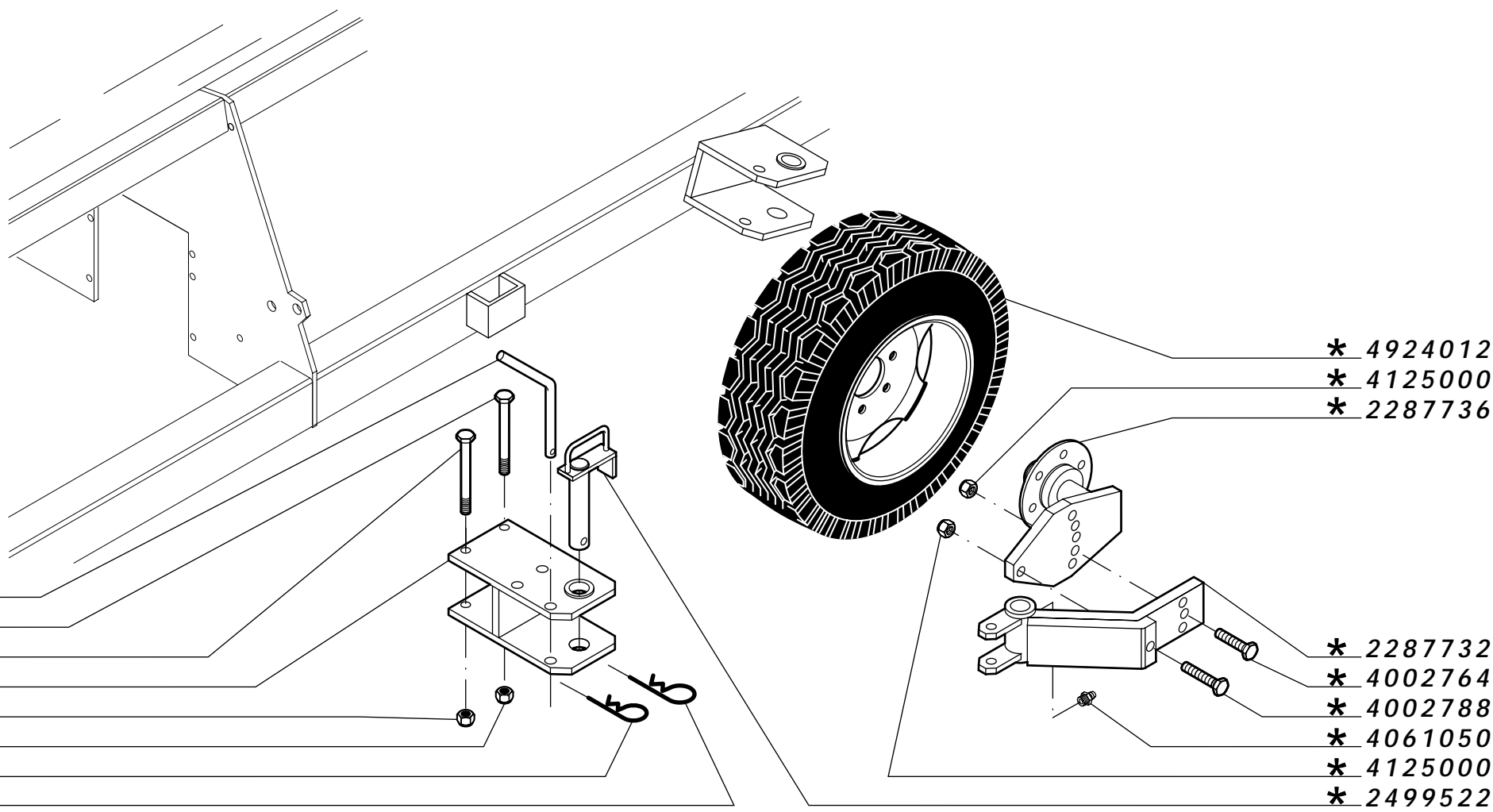
MODELLI

460  
400  
360

PORTA COMPLETA

PAGINA N°

**546**



- 2499522 \*
- 4002443 \*
- 4002443 \*
- 2287734 \*
- 4123800 \*
- 4123800 \*
- 4397008 \*
- 4397010 \*

- \* 4924012
- \* 4125000
- \* 2287736

- \* 2287732
- \* 4002764
- \* 4002788
- \* 4061050
- \* 4125000
- \* 2499522

\* 1997480 PAGINA 548



fab Pubblicità - tel. 085/9062682

SERIE  
**TP15**

COD.

MODELLI		
460		
400		
360		

**COMPLESSIVO RUOTA  
DI LAVORO**

PAGINA N°  
**548**

4397008

4900002  
2490830

4397008  
4397008

2287750  
2499520  
4397008  
2287740  
4907250

2499520  
2490830



PAG. 549 Cod. 1997482



fab Pubblicità - tel. 085/9062682

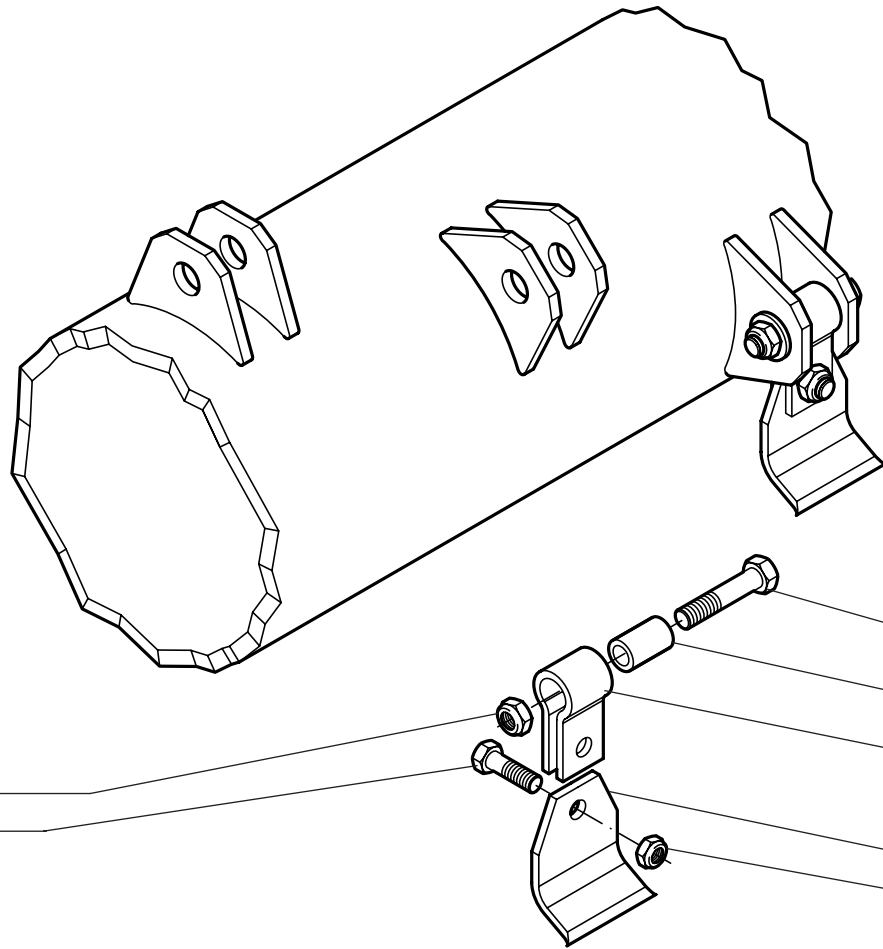
SERIE  
**TP15**

COD.

MODELLI			
da 400 in su			

**TIMONE**

PAGINA N°  
**549**



4123800  
4002034

4002384  
2614405  
2287639  
2987022  
4123200



fab Pubblika ORTONA-CH  
Tel. - fax 085-2032032

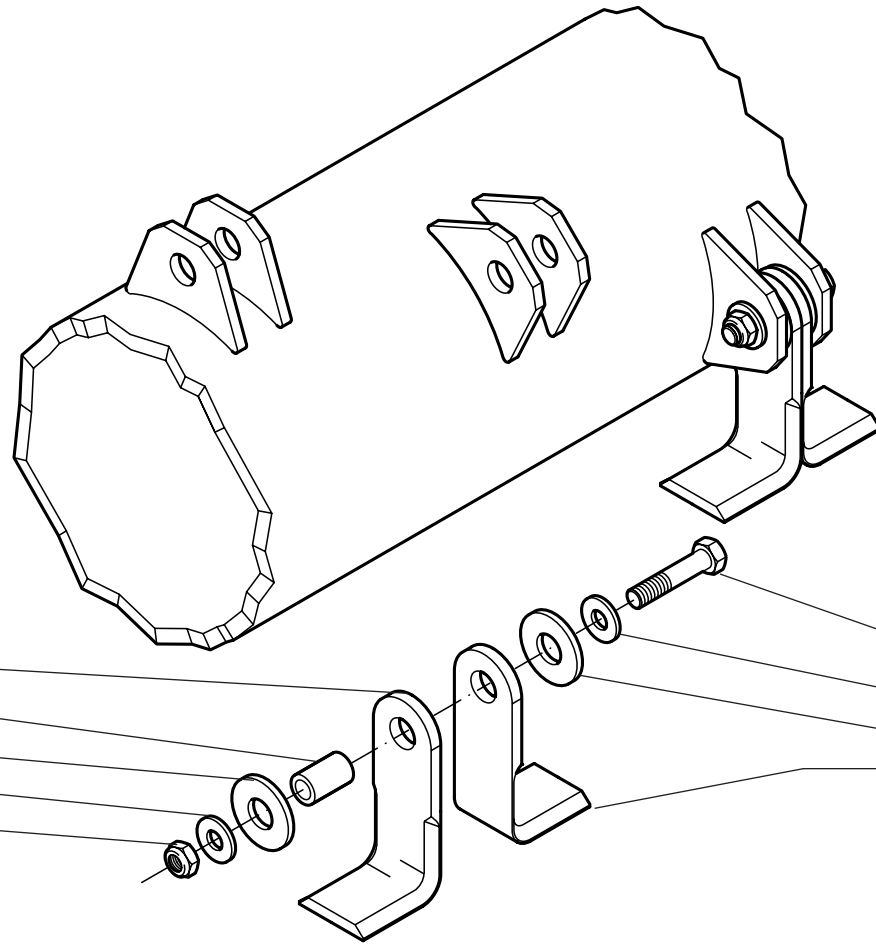
SERIE  
**TP15**

COD.

MODELLI		
TUTTI		

**ASSIEME COLTELLO  
A SPATOLA**

PAGINA N°  
**543**



2987023  
 2614405  
 2614400  
 2661402  
 4123800

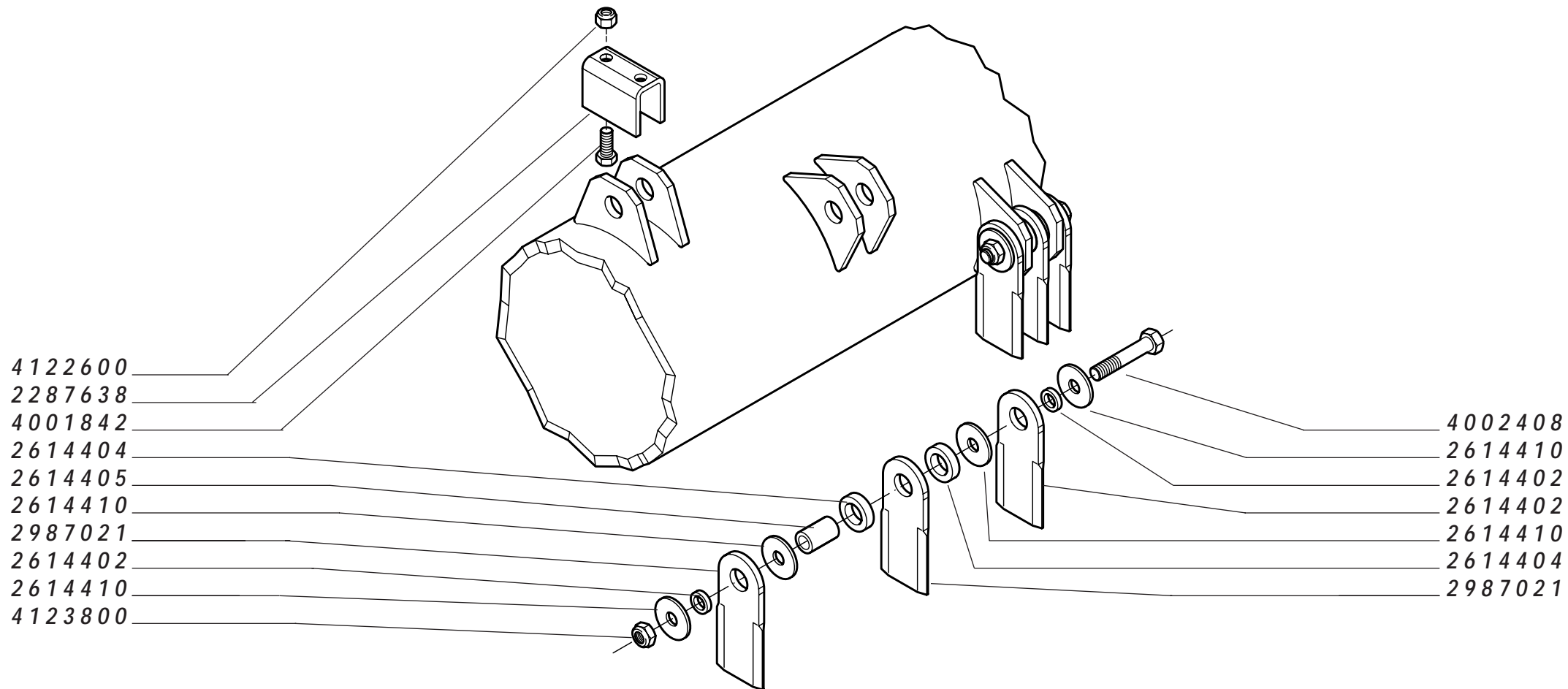
4002384  
 2661402  
 2614400  
 2987023



fab Pubblicità ORTONA-CH  
 Tel.-fax 085-9062682

SERIE <b>TP 15</b>	COD. 	MODELLI TUTTI 	<b>COLTELLI A SQUADRA</b>		PAGINA N° <b>534</b>
-----------------------	----------	----------------------	---------------------------	--	-------------------------





fab Pubblicità ORTONA-CH  
 Tel. - Fax 085-9062682

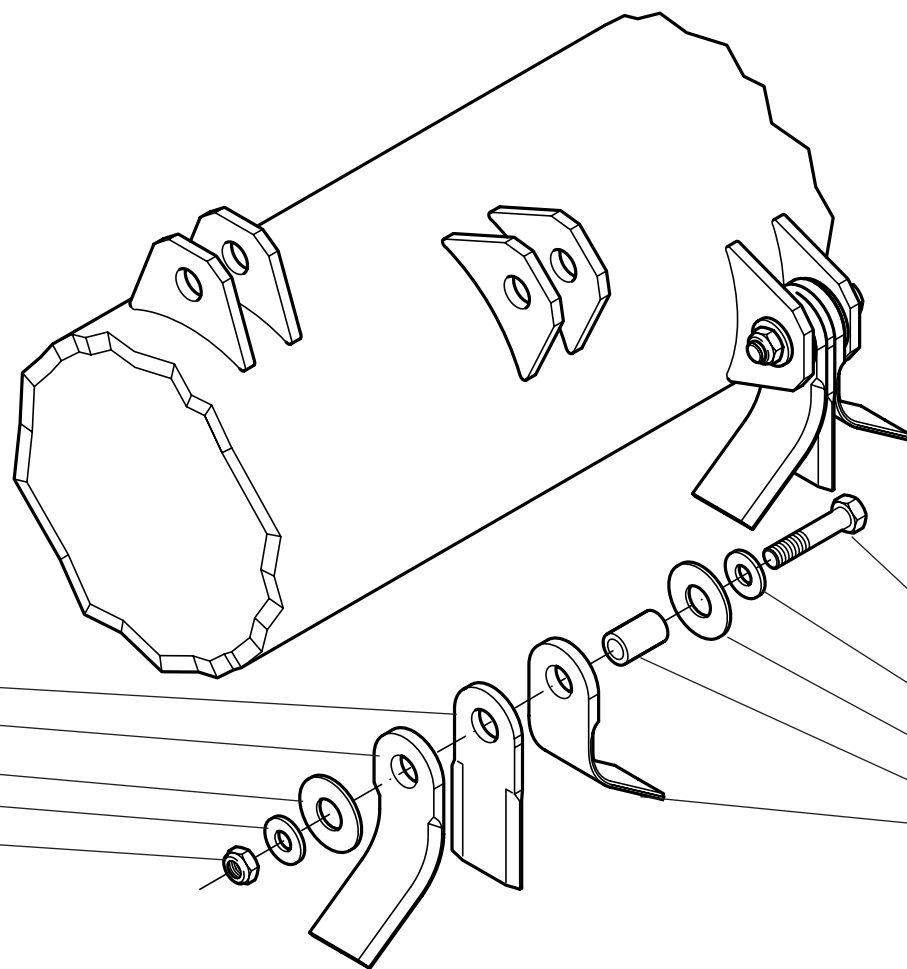
SERIE  
**TP 15**

COD.

MODELLI		
TUTTI		

**COLTELLI DRITTI**

PAGINA N°  
**536**



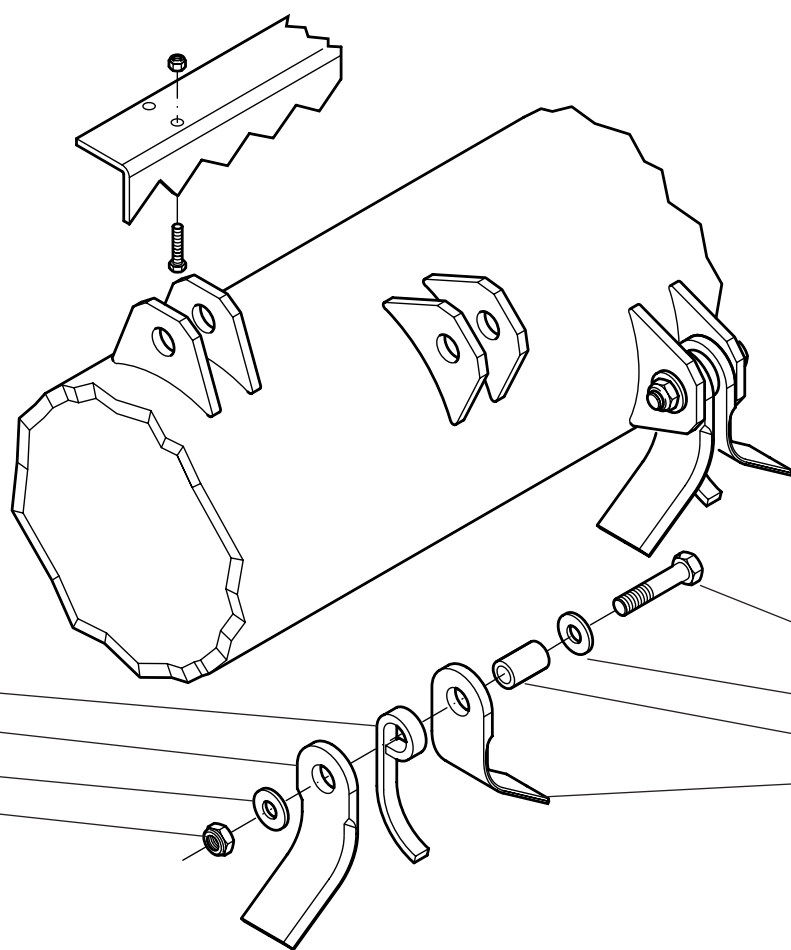
2987021  
 2987020  
 2614410  
 2614402  
 4123800

4002384  
 2614402  
 2614410  
 2614405  
 2987020



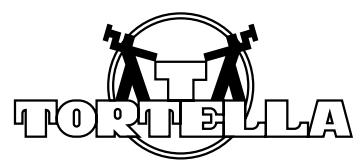
fab Pubblicità ORTONA-CH  
 Tel.- Fax 085-9062682

SERIE <b>TP 15</b>	COD. 	MODELLI TUTTI <table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table>							<b>COLTELLI A (Y)          CON COLELLO DRITTO</b>		PAGINA N° <b>535</b>



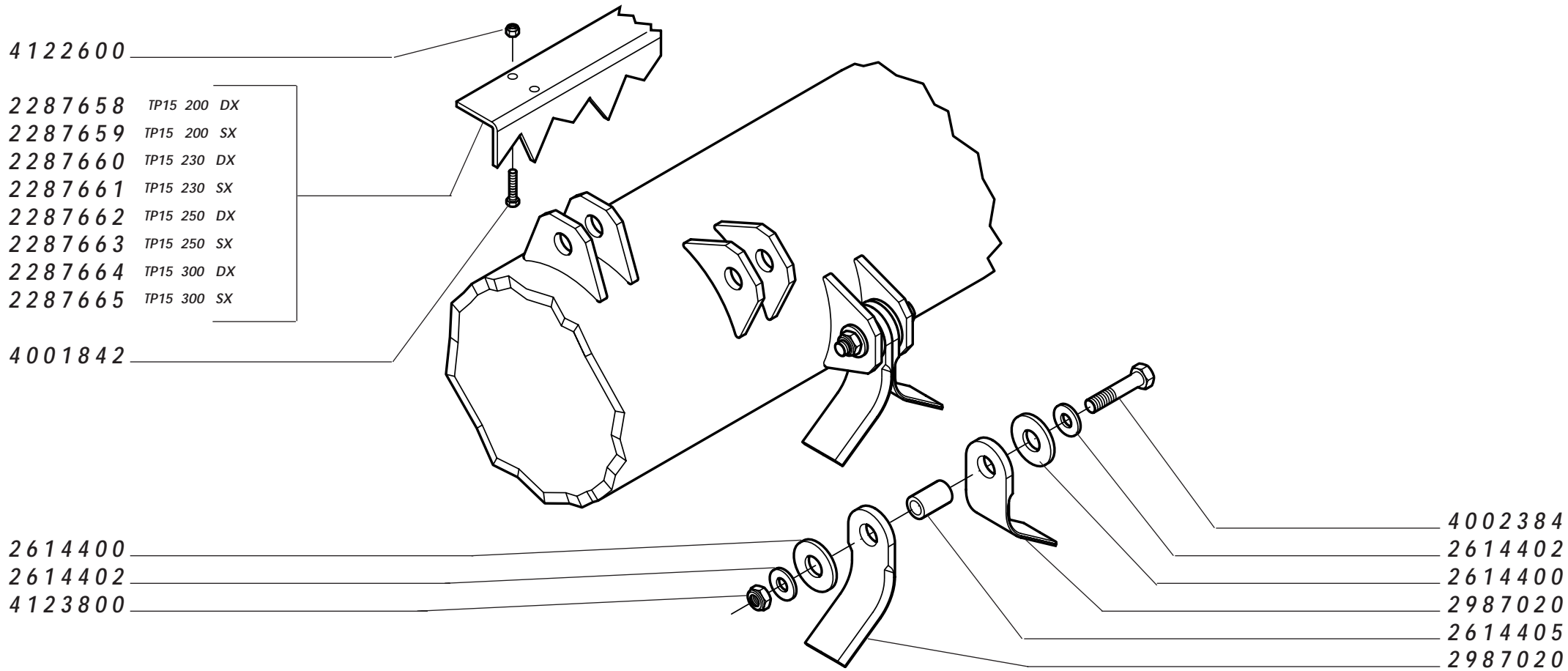
2287637  
 2987020  
 2614402  
 4123800

4002384  
 2614402  
 2614405  
 2987020



fab Pubblicità ORTONA-CH  
 Tel.- fax 085-9062082

SERIE <b>TP 15</b>	COD.	MODELLI TUTTI	<b>COLTELLI A (Y)          CON SPATOLA</b>		PAGINA N° <b>533</b>
-----------------------	------	------------------	--	--	-------------------------



fab Pubblicità ORTONA-CH  
 Tel.- Fax 085-9062082

SERIE <b>TP15</b>	COD.	MODELLI TUTTI	<b>COLTELLI A (Y)</b>		PAGINA N° <b>532</b>
----------------------	------	------------------	-----------------------	--	-------------------------